

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2423

C 240

Volume 46

7 October 2003

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I Information	
	Council	
2003/C 240/01	Joint declaration on political dialogue between the European Union and Serbia and Montenegro	1
2003/C 240/02	Joint declaration on political dialogue between the European Union and Bosnia and Herzegovina	2
	Commission	
2003/C 240/03	Euro exchange rates	3
2003/C 240/04	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3268 — Sydkraft/Granninge) ⁽¹⁾ ...	4
2003/C 240/05	Notification of cooperation agreements — Case COMP/C2/38.733 ⁽¹⁾	5
	II Preparatory Acts	
	
	III Notices	
	Council	
2003/C 240/06	Texts published in the <i>Official Journal of the European Union</i> C 240 E	6

EN

Notice No

Contents (continued)

Page

Corrigenda

2003/C 240/07

Invitation to tender for contracts for the operation of three scheduled air routes subject to public service obligations, issued by the Hellenic Republic under Article (4)(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 2408/92 (*Official Journal of the European Union* C 232 of 27 September 2003 and Supplement to the *Official Journal of the European Union* S 186 of 27 September 2003, 167442-2003) ⁽¹⁾ 7

I

(Information)

COUNCIL

**JOINT DECLARATION ON POLITICAL DIALOGUE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND
SERBIA AND MONTENEGRO ⁽¹⁾**

(2003/C 240/01)

Based on the commitments undertaken at the EU-Western Balkans Summit held in Thessaloniki on 21 June 2003, the European Union and Serbia and Montenegro (hereinafter referred to as 'the Parties') express their resolution to reinforce and intensify their mutual relations in the political fields.

Accordingly, the Parties agree to establish a regular political dialogue which will accompany and consolidate their rapprochement, support the political and economic changes underway in Serbia and Montenegro, and contribute to establish new forms of cooperation, in particular taking into account Serbia and Montenegro's status as a potential candidate for European Union membership.

The political dialogue, based on shared values and aspirations, will aim at:

1. Reinforcing democratic principles and institutions as well as respect for human rights, including the full enjoyment of those rights by persons belonging to national minorities;
2. Promoting regional cooperation, development of good neighbourly relations and fulfilment of obligations under international law, including full and unequivocal cooperation with the ICTY;
3. Facilitating the integration of Serbia and Montenegro to the fullest possible extent into the political and economic mainstream of Europe based on its individual merits and achievements;
4. Increasing convergence of positions between the Parties on international issues, and on those matters likely to have substantial effects on the Parties, including cooperation in

the fight against terrorism and organised crime, and in other areas in the field of justice and home affairs;

5. Enabling each Party to consider the position and interests of the other Party in their respective decision making process;
6. Enhancing security and stability in the whole of Europe and, in particular, in South-Eastern Europe, through cooperation in the areas covered by the Common Foreign and Security Policy of the European Union.

The political dialogue between the Parties will take place through regular consultations, contacts and exchange of information as appropriate, in particular in the following formats:

1. High-level meetings between representatives of Serbia and Montenegro on the one hand, and representatives of the European Union, in the Troika format, on the other;
2. Providing mutual information on foreign policy decisions taking full advantage of diplomatic channels, including contacts at the bilateral level in third countries as well as within multilateral fora such as the United Nations, OSCE, Council of Europe and other international organisations;
3. Contacts at parliamentary level;
4. Any other means which would contribute to consolidating, and developing dialogue between the Parties;

Political dialogue will also take place within the framework of the EU-Western Balkans Forum, the high level multilateral political forum established at the EU-Western Balkans Summit held in Thessaloniki.

⁽¹⁾ Text adopted by the Council on 29 September 2003.

JOINT DECLARATION ON POLITICAL DIALOGUE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND BOSNIA AND HERZEGOVINA ⁽¹⁾

(2003/C 240/02)

Based on the commitments undertaken at the EU-Western Balkans Summit held in Thessaloniki on 21 June 2003, the European Union and Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as 'the Parties') express their resolution to reinforce and intensify their mutual relations in the political fields.

Accordingly, the Parties agree to establish a regular political dialogue which will accompany and consolidate their rapprochement, support the political and economic changes underway in Bosnia and Herzegovina, and contribute to establish new forms of cooperation, in particular taking into account Bosnia and Herzegovina's status as a potential candidate for European Union membership.

The political dialogue, based on shared values and aspirations, will aim at:

1. Reinforcing democratic principles and institutions as well as respect for human rights, including the full enjoyment of those rights by persons belonging to national minorities;
2. Promoting regional cooperation, development of good neighbourly relations and fulfilment of obligations under international law, including full and unequivocal cooperation with the ICTY;
3. Facilitating the integration of Bosnia and Herzegovina to the fullest possible extent into the political and economic mainstream of Europe based on its individual merits and achievements;
4. Increasing convergence of positions between the Parties on international issues, and on those matters likely to have substantial effects on the Parties, including cooperation in

the fight against terrorism and organised crime, and in other areas in the field of justice and home affairs;

5. Enabling each Party to consider the position and interests of the other Party in their respective decision making process;
6. Enhancing security and stability in the whole of Europe and, in particular, in South-Eastern Europe, through cooperation in the areas covered by the Common Foreign and Security Policy of the European Union.

The political dialogue between the Parties will take place through regular consultations, contacts and exchange of information as appropriate, in particular in the following formats:

1. High-level meetings between representatives of Bosnia and Herzegovina on the one hand, and representatives of the European Union, in the Troika format, on the other;
2. Providing mutual information on foreign policy decisions taking full advantage of diplomatic channels, including contacts at the bilateral level in third countries as well as within multilateral fora such as the United Nations, OSCE, Council of Europe and other international organisations;
3. Contacts at parliamentary level;
4. Any other means which would contribute to consolidating, and developing dialogue between the Parties;

Political dialogue will also take place within the framework of the EU-Western Balkans Forum, the high level multilateral political forum established at the EU-Western Balkans Summit held in Thessaloniki.

⁽¹⁾ Text adopted by the Council on 29 September 2003.

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

6 October 2003

(2003/C 240/03)

1 euro =

Currency		Exchange rate	Currency		Exchange rate
USD	US dollar	1,1579	LVL	Latvian lats	0,6459
JPY	Japanese yen	128,66	MTL	Maltese lira	0,4275
DKK	Danish krone	7,4287	PLN	Polish zloty	4,5417
GBP	Pound sterling	0,6952	ROL	Romanian leu	38 376
SEK	Swedish krona	8,971	SIT	Slovenian tolar	235,67
CHF	Swiss franc	1,5468	SKK	Slovak koruna	41,24
ISK	Iceland króna	88,84	TRL	Turkish lira	1 581 000
NOK	Norwegian krone	8,164	AUD	Australian dollar	1,7013
BGN	Bulgarian lev	1,9475	CAD	Canadian dollar	1,5589
CYP	Cyprus pound	0,58439	HKD	Hong Kong dollar	8,9279
CZK	Czech koruna	31,84	NZD	New Zealand dollar	1,9477
EEK	Estonian kroon	15,6466	SGD	Singapore dollar	2,0001
HUF	Hungarian forint	253,35	KRW	South Korean won	1 333,26
LTL	Lithuanian litas	3,4524	ZAR	South African rand	8,1052

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3268 — Sydkraft/Gräninge)

(2003/C 240/04)

(Text with EEA relevance)

1. On 29 September 2003 the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Sydkraft AB ('Sydkraft', Sweden) belonging to the E.ON Group ('E.ON', Germany) acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, control of the whole of the undertaking Gräninge AB ('Gräninge', Sweden) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Sydkraft: primarily generation, transmission, trading, distribution and supply of electricity; production and distribution of district heating,
- E.ON: *inter alia* generation, distribution and supply of electricity,
- Gräninge: generation, transmission, trading, distribution and supply of electricity; production and distribution of district heating.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3268 — Sydkraft/Gräninge, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Merger Registry,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Notification of cooperation agreements**Case COMP/C2/38.733**

(2003/C 240/05)

(Text with EEA relevance)

1. On 5 May 2003 the Commission received notification under Articles 2 and 4 of Council Regulation No 17 from AMP (formerly known as 'Agence et Messageries de la Presse') regarding the new version of its general conditions for press distribution ('Conditions Générales de Fourniture de Presse: CGFP') that has to be concluded between AMP and its distributors in any category. These agreements replace the previous ones, which had been approved by the Commission in its exemption comfort letter of 3 June 1999. AMP is a subsidiary of the group Hachette Distribution Services SA, itself controlled by the group Lagardère SCA.

2. The purpose of the notified agreements is to set out the terms and conditions whereby AMP supplies newspapers and periodicals to its distributors. According to AMP, the agreements are designed to simplify the present conditions in response to demands by market players while preserving the aim of expanding the distribution of newspapers and periodicals. This will be achieved, on the one hand, through comprehensive rationalisation of the contractual conditions (and, in particular, abolition of the system of differentiated discounts depending on the category to which the distributor belongs) and, on the other, by merging the four existing contracts into a single contract applicable to all distributors.

The main amendments are:

- removal of any requirements as to the number of titles sold;
 - application of a reduced threshold of EUR 6 080 for the net minimum turnover to be achieved by the retailer each year with AMP;
 - participation by the distributor in AMP's structural costs where the distributor does not achieve a net annual turnover of more than EUR 30 403 with AMP.
3. Following a preliminary analysis, the Commission considers that the notified agreements might be covered by Regulation No 17.
4. The Commission invites all interested third parties to submit any observations they may have on the notified agreements.
5. Observations must reach the Commission not later than thirty days following the date of this publication. They can be sent by fax (No (32-2) 296 98 04) or by post, under reference COMP/C2/38.733 — AMP — Nouvelles CGFP, to:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate C
Unit C2 (Media)
B-1049 Brussels.

III

(Notices)

COUNCIL

Texts published in the *Official Journal of the European Union* C 240 E

(2003/C 240/06)

These texts are available on:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Notice No	Contents	Page
Council		
2003/C 240 E/01	Common Position (EC) No 49/2003 of 16 June 2003 adopted by the Council, acting in accordance with the procedure referred to in Article 251 of the Treaty establishing the European Community, with a view to adopting a decision of the European Parliament and of the Council establishing a programme for the enhancement of quality in higher education and the promotion of intercultural understanding through cooperation with third countries (Erasmus Mundus) (2004-2008)	1
2003/C 240 E/02	Common Position (EC) No 50/2003 of 22 July 2003 adopted by the Council, acting in accordance with the procedure referred to in Article 251 of the Treaty establishing the European Community, with a view to adopting a directive of the European Parliament and of the Council on setting standards of quality and safety for the donation, procurement, testing, processing, preservation, storage and distribution of human tissues and cells	12

CORRIGENDA

Invitation to tender for contracts for the operation of three scheduled air routes subject to public service obligations, issued by the Hellenic Republic under Article (4)(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 2408/92

(Official Journal of the European Union C 232 of 27 September 2003 and Supplement to the Official Journal of the European Union S 186 of 27 September 2003, 167442-2003)

(2003/C 240/07)

(Text with EEA relevance)

The Ministry of Transport and Communications,
Civil Aviation Authority, Directorate-General for Air Transport, Directorate for Air Operations, Section B,
Vassileos Georgiou 1,
GR-16604 Elliniko.

Tenderers are hereby advised that a notice of corrigendum is available in the Greek language.
